Let's Look at Art!

The Fight Between Carnival and Lent

Class _____

No. _____

Name _____



Title: The Fight Between Carnival and Lent

Artist: Pieter Bruegel the Elder (c. 1525–1569)

Year: 1559

Medium: Oil on panel

Museum: Kunsthistorisches Museum, Vienna

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Carnival
- ☐ Lent
- ☐ The Blue Barge sign
- ☐ The church

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. fast ●	a. ● 仮装・衣装
2. barrel ●	b. ● やせた
3. thin ●	c. ● たる
4. costume ●	d. ● 断食する

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/

授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

The Fight Between Carnival and Lent

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

costume / barrel / fast / thin

1. During Lent, people _____ and did not eat meat.
2. Carnival is riding on a _____.
3. Lent is a _____ old woman.
4. Many people are wearing _____.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

In a busy town square, two groups face each other. On the left is Carnival, a fat man riding a barrel, holding a roasting spit with meat on it. On the right is Lent, a thin woman on a cart pulled by a monk and a nun. She holds out a baker's paddle with two herrings on it. Bruegel painted this in 1559. It is now in the Kunsthistorisches Museum in Vienna.

1. Eighteen copies of this painting are known. **T / F**
2. Carnival is wearing a king's crown. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

What is on Lent's baker's paddle?

A. Sausages
B. A cake
C. Two herrings
D. Apples

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

The Fight Between Carnival and Lent

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. fun / shows / Carnival / versus / painting / versus / fasting / Lent, / This .

_____

2. a / full / town / is / busy / of / square / This / people .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

right / foreground / woman / square

This is a busy town _____(1)_____ full of people. On the left, there is an inn, and on the _____(2)_____, there is a church. In the _____(3)_____, a fat man is sitting on a barrel. He is facing a thin _____(4)_____ on a cart.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: A versus B — e.g. This painting shows Carnival versus Lent, fun versus fasting.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Which side would you like to join, Carnival or Lent? Why?

_____

How many different games or activities can you find in the picture?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/ 授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Class _____

No. _____

Name _____

Answers & Notes
The Fight Between Carnival and Lent　謝肉祭と四旬節の喧嘩（ピーテル・ブリューゲル（父）・1559）

1 Find it!

Carnival＝謝肉祭／Lent＝四旬節／The Blue Barge sign＝「青い小舟」の看板／The church＝教会

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1-d（fast＝断食する）　2-c（barrel＝たる）　3-b（thin＝やせた）　4-a（costume＝仮装・衣装）

4 Fill in the blanks

1. fasted　During Lent, people fasted and did not eat meat.
   四旬節のあいだ、人びとは断食して肉を食べませんでした。
2. barrel　Carnival is riding on a barrel.
   謝肉祭はたるに乗っています。
3. thin　Lent is a thin old woman.
   四旬節はやせたおばあさんです。
4. costumes　Many people are wearing costumes.
   たくさんの人が仮装しています。

5 Read — T / F

【本文の訳】にぎやかな町の広場で、2つのグループが向かい合っています。左は、たるにまたがり、肉をさした焼きぐしをかまえる太った男「謝肉祭」。右は、修道士と修道女に引かれた台車にすわり、ニシン2匹をのせたパンのへらをつき出すやせた女性「四旬節」。ブリューゲルが1559年に描き、今はウィーン美術史美術館にあります。

1. **T**　この絵の写しは、18点も知られている。
   解説：そのうち5点は、息子ピーテル・ブリューゲル（子）や工房によるものです。
2. **F**　「謝肉祭」の男がかぶっているのは、王さまの冠だ。
   解説：かぶっているのは、鳥の脚がつき出たパイです。

6 Quiz

C　問：「四旬節」の女性が武器にしているへらにのっているものは？
選択肢：A ソーセージ／B ケーキ／C ニシン2匹／D リンゴ
解説：四旬節は肉を食べない期間なので、魚のニシンが武器です。

7 Put the words in order

1. This painting shows Carnival versus Lent, fun versus fasting.
   この絵は、謝肉祭対四旬節、つまりお祭り対断食をあらわしています。
2. This is a busy town square full of people.
   人でいっぱいの、にぎやかな町の広場です。

💡 A versus B（A対B）：スポーツの試合でおなじみ。vs. と略して書くこともあります。

8 Complete the description

(1) square　(2) right　(3) foreground　(4) woman

9 Describe（模範解答）

This is a busy town square full of people. On the left, there is an inn, and on the right, there is a church. In the foreground, a fat man is sitting on a barrel. He is facing a thin woman on a cart.
人でいっぱいの、にぎやかな町の広場です。左には酒場、右には教会があります。手前では、太った男がたるに座っています。彼は台車に乗ったやせた女性と向かい合っています。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Which side would you like to join, Carnival or Lent? Why?
   あなたなら謝肉祭と四旬節、どちらの側に入りたいですか？それはなぜ？
2. How many different games or activities can you find in the picture?
   絵の中に、ちがう遊びや活動をいくつ見つけられますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

帽子はパイとハチの巣！ よく見ると、「謝肉祭」の男は、鳥の脚がつき出たパイを帽子のように頭にのせています。いっぽう「四旬節」の女性がかぶっているのはハチの巣。2人の武器も、肉をさした焼きぐしと、ニシンをのせたパンのへらです。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）